

A2.39.1 I problemi del lavoro di squadra

De problemen van teamwork



In una **squadra** di lavoro ci sono problemi che possono bloccare la collaborazione. Il primo problema è la mancanza di **fiducia**: le persone non parlano dei dubbi e delle difficoltà. Poi arriva la paura del **conflitto**, e così si evita il **confronto** sulle idee. Se il team non discute, è difficile avere **impegno** nelle decisioni. Anche le responsabilità e i risultati comuni diventano meno importanti. In ufficio, *vai al punto e parla con chiarezza.*

*In een team op het werk zijn er problemen die de samenwerking kunnen blokkeren. Het eerste probleem is het gebrek aan **vertrouwen**: mensen praten niet over twijfels en moeilijkheden. Daarna komt de angst voor **conflict**, en zo vermijdt men de **confrontatie** over ideeën. Als het team niet discussieert, is het moeilijk **betrokkenheid** te tonen bij beslissingen. Ook de verantwoordelijkheden en de gezamenlijke resultaten worden minder belangrijk. Op kantoor: ga meteen ter zake en spreek duidelijk.*

1. Qual è la prima disfunzione che rende un team meno efficace?
 - a. La fuga dalle responsabilità verso i colleghi
 - b. La paura del conflitto
 - c. La mancanza di fiducia tra i membri
 - d. La disattenzione verso i risultati comuni
2. Che cosa succede quando manca la fiducia nel team?
 - a. Le persone hanno più risultati comuni
 - b. Le persone evitano il confronto sulle idee
 - c. Le persone chiedono più ordini al leader
 - d. Le persone decidono più velocemente

1-c 2-b

2. Lees de dialoog en beantwoord de vragen.

Dialogo tra capo e dipendente sui problemi nel lavoro di squadra e le soluzioni pratiche

Dialogo tussen baas en werknemer over problemen in het team en praktische oplossingen

- Il capo:** Ho notato che il tuo team non sta funzionando bene. *(Ik heb gemerkt dat je team niet goed functioneert.)*
- Gloria:** Sì, è vero. Alcuni di noi non si supportano abbastanza. Credo che manchi la fiducia. *(Ja, dat klopt. Sommigen van ons steunen elkaar niet genoeg. Ik denk dat er te weinig vertrouwen is.)*
- Il capo:** Capisco. La fiducia è fondamentale in un gruppo di lavoro: quando manca, è impossibile lavorare davvero bene. *(Ik begrijp het. Vertrouwen is essentieel in een team: als dat ontbreekt, is het onmogelijk om echt goed samen te werken.)*
- Gloria:** Per questo non ci confrontiamo e non risolviamo i problemi? *(Is dat de reden dat we niet overleggen en de problemen niet oplossen?)*
- Il capo:** Sì. Con un clima teso nel gruppo, le persone si comportano in modo più egoista. *(Ja. In een gespannen sfeer gaan mensen zich egoïstischer gedragen.)*
- Gloria:** Come posso cambiare questa situazione? *(Hoe kan ik deze situatie veranderen?)*
- Il capo:** Devi dare l'esempio: sii una persona collaborativa, che supporta gli altri e che è d'aiuto. Così anche gli altri ti seguiranno. *(Je moet het goede voorbeeld geven: wees iemand die samenwerkt, anderen steunt en helpt. Dan zullen de anderen je ook volgen.)*

- Gloria:** In questo modo si costruirà la fiducia tra i membri del gruppo? *(Bouw je zo vertrouwen op tussen de leden van de groep?)*
- Il capo:** Sì. Ci vorrà un po' di tempo, però vedrai che anche gli altri problemi si risolveranno. E sarai più rispettata. *(Ja. Het zal even duren, maar je zult zien dat de andere problemen ook zullen verdwijnen. En je zult meer respect krijgen.)*
- Gloria:** Dovremmo fare una riunione con il team per parlare di questi problemi. *(We zouden een vergadering met het team moeten houden om over deze problemen te praten.)*
1. Qual è il problema principale nel team di Gloria? *(Wat is het belangrijkste probleem in Gloria's team?)*
- a. Manca la fiducia e le persone non si supportano abbastanza.
 - b. Manca la comunicazione perché nessuno vuole fare una riunione.
 - c. I compagni di squadra sono troppo creativi e lavorano da soli.
 - d. Il leader del gruppo fa troppi errori e non contribuisce.
2. Che cosa consiglia il capo a Gloria per migliorare la situazione? *(Wat raadt de baas Gloria aan om de situatie te verbeteren?)*
- a. Evitare i confronti per non creare tensioni nel gruppo.
 - b. Essere più egoista e pensare solo ai propri compiti.
 - c. Dare l'esempio: supportare gli altri ed essere d'aiuto.
 - d. Chiedere al capo di cambiare tutti i compagni di squadra.

1-a 2-c